

Wa Son 453  
Sen No. 453  
PL 5244  
P19

Argana f 0.15

PANGKATAION  
ni.  
SI SOENGKOEN  
dohot  
SI ÁLOES

---

UITGAVE VAN DE COMMISSIE  
VOOR DE VOLKSLECTUUR  
Nirongkom di pangarongkoman  
BALE POESTAKA.

Wason  
PL 5244  
P19

CORNELL  
UNIVERSITY  
LIBRARY



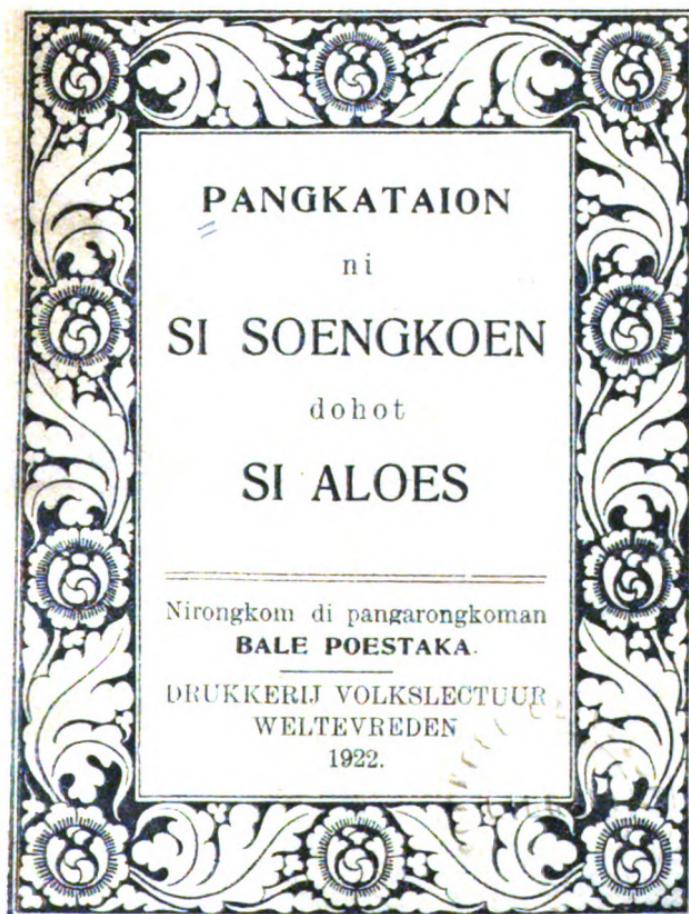
**DATE DUE**

GAYLORD

PRINTED IN U.S.



Serie uitgaven door bemiddeling van de Commissie  
voor de Volkslectuur No. 453





# I. Na moroendjoek.

---

Di na rap mordalan sahali Si SOENGKOEN dohot Si ALOES, djonok ma nasida toe *sada* hoeta. Diida nasida ma torop dakdanak di bahal ni hoeta i djala dibege nasida do godang soara ni na oroek dibagasan hoeta i.

Doeng i didok Si SOENGKOEN ma toe Si ALOES: „Aha do oelaning na masa di hoeta on, oembahan songon i torop na oroek disi begeon?”

Didok Si ALOES mangaloesi: „Ahoe pe, 'ndang hoeboto i! Mene ma djolo hoesoengkoen angka dakdanak na di lamboeng bahal on! „Atehe pedan! Aha do alana, oembahan na songon i torop angka soara ni djolma na oroek i begeon di hoeta?”

— „Na mangalap boroe do hamि toeson!” ninna dakdanak i mangaloesi. „Bo, i do hape?!” ninna Si ALOES.

Doeng i didok Si ALOES ma toe Si SOENGKOEN: „O, na pamoeли boroe do hape disi! Songon i do antong pangalahona torop ma halak ro toesi tinogihon ni pangoli, i ma angka radja, angka ina, angka donganna saboetoeha ro di angka siporboroeonna.

Torop moese do nang na tinogihon ni porboroe, i ma angka donganna saboetoeha, tondongna, radjana, angka sidjalo djambar ro di angka anakboroe, dongan magodang ni boroe sipamoelion i. Sipata do toemorop

halak, angka tinogihon ni porboroe asa angka na tinogihon ni poranak, ai didjooe do sipata angka radja donganna samarga, songon i dohot angka ina, tole hoehoet ala laos di hoeta ni porboroe i do na moroendjoek i. Ala ni toropna i do oembahan na patoengongo i begeon.

Dibege ho do i? Adong na manaringoti pordjomoehan, adong na mangido indahan, adong moese na mandok hoerang lompan. Na laho mangan ma hoeroha nasida”.

Si SOENGKOEN: „Ia doeng na laho mangan, ba, boasa ma pola songon i nian oroekna?”

Si ALOES: „Leak ma da, antong, songon i oroekna, ai na sai torop silehononna mangan! Toeng holan, pordjomoehan djolo lehononna toe ganoep djalma na disini, noenga godang na mandjooei, mandok: „Por-djomoehan, pordjomochan, ale!” Ba, so piga pordjomoehon mortimbangkon torop ni djalma. Toepa laos so mordjomoeuk do sipata na deba, ala ngolngolan paimaimahon. Dipangganoephon do indahan dohot djoe-hoet i toe ganoep panganan. Djotdjutan do otik be djoe-hoet i dibahen; indahan i pe, sipata do hoerangan na deba, alai lobian ia na deba.

Si SOENGKOEN: „Ala doeng torop silehononna mangan, ba boasa ma songon i oroekna; ai 'ndang torop porhobas?”

Si ALOES: „Olo, torop do nian porhobas, ai soede ne do dongan ni porboroe i morhobas; alai toropan do angka porhobas i masisarihon toe dirina be, gabe laos dohot nasida rap mangan dohot na torop i.

Aoet adong ma nian dibahen manang piga doli-doli morhobas, morgoeroe toe torop ni djalma na ro i,

holan na marhobas sambing oelaonna, oenang rap mangan nasida dohot na torop i, 'nda soemonang ma nian?! Anggo i, 'ndada songon i dibahen. Angka panganan pe, hoerang do sipata; doeng pe rade indahan, **asa** laho mangaloeloei panganan deba nari toe djaboe ni na asing manang toe hoeta na doemonok. Ba, aha ma so goentoer songan i ?!'

**Si SOENGKOEN:** „Ai beha, morsada-sada halak do mangan di ganoep pinggan djala mordoea-doea **halak** sasaprlompanan? Panganan i pe, 'ndada djoemolo rade hian i dibahen?”

**Si ALOES:** „Sada-sada nimmoe, sapanganan? A, didia ma i?! Toeng haganoepansa ma i soede? Toeng mormila-lima halak pe sasapanganan, aoet ganoep toeng soera, noenga na oeli. Anggo pala panganan disi: andoeri do deba, ampang deba, ba sapa na bidang molo adong, tandok; doeng i boeloeng gaol do deba diboeat asa toek panganan.

Anggo na morpanganan pinggan, soehoet poranak ma i dohot radjana, ba radja ni soehoet porboroe. Ia toeng toek manang piga nari, tar toe na soemangap na asing ma i dilehon: intap i do. Torop-torop do sasapanganan di andoeri manang di ampang, morgoeroe toe siatna do mangkaliangisa. Morporlompanan di pinggan do toetoe anggo na deba, alai angka na soemangap ma i djala goemodang ma djoehoet i hoehoet disi. Anggo di angka halak natorop i do, toe atas ni indahan i sambing do dibahen lompanna; toepa do holan santanggo be di ganeop halak.

Alai oembahen songon i pangalahona, 'ndada piga pinggan dipeop ganoep ripe; haroe i, naoeng lam adong

ma i noeaeleng, doeng ro angka sibontar mata toe hita on, ai noenga boi hita manoehor angka pinggan dohot angka mangkoek sian angka toko. Ianggo nahinan, ditaritahon angka natoea-toea, toepa do sada manang doeae pinggan sambing di sada hoeta; doengkon ni i, sapa sambing nama. Asa nang nidok: dirade hian, toeng na so tarbahen do toek, anggo toeng morsada-sada halak di ganoep panganan di oelaon sisongon i."

**Si SOENGKOEN:** „Bo, songon i do hape?! Beha, ia na **nidokini**, toetoe do santanggo be lompan i di sasahalak, **anggo djolma na torop i do?** Anggo didok rohangkoe: 'ndang na toetoe i, ai naoeng dirade soehoet i hian do djoehoet sae ingkae ni na ro. 'Nda songon i?"

**Si ALOES:** „Olo; dirade hian do nian toetoe! Alai 'ndada sai diboto godang ni na ro, asal diagak-agak sambing do. Ia na sai ma tartoehor soehoet i babi, horbo manang lomboe, ba holan i ma dipatoere. Haroe i, 'ndada soede i dibahen lompan ni na ro i, dipasoehi do **anggo angka na morgoarna**; doeng i angka djambar ni porhobas i pe, ba diboeat angka pande djoehoet i do i; ba aha ma so lam moroear?! Asa godang do **sian djoehoet i**, na so gabe lompan di natorop i. Alai molo na mora toetoe soehoet poranak i dohot soehoet porboroe, olo ma goemodang djoehoet panganon ni **halak na ro toesi**, ai olo ma i mamboeat pinahan na **oembolon manang toemorop pe**, asa toek panganon ni **na ro**. Asa ia toek bahanon ni soehoet na doeae i djala dos hoehoet rohanasida, toepa do lomboe manang horbo diboeat nasida. asa mahap soede na ro i morlompan djoehoet".

**Si SOENGKOEN:** „Dipasoehi do ianggo angka na morgoarna, nimmoe nangkin; angka dia ma hoeroha na morgoarna?“

**Si ALOES:** „Langgo i, bege, asa hoeepatorang! Ihoer-ihoeerna ma sada, i ma atas ni ihoerna morgoeroe toe gandjang ni pangoeitna ma i diponggol, ba djambar ni soehoet porboroe ma i; dipambagihon ma i deba toe hahaha manang toe anggina manang toe donganna saboetoeha.

Doeng i osang-osangna, i ma djambar ni radja ni porboroe. Doea na morngingina: sada ma i lehonon ni poranak toe radjana, na sada nari djambar ni hampoeng. **Aliang-aliangna** pe, laos djambar ni porboroe do i, sibagihononna toe donganna saboetoeha manang toe hoela-hoelana.

Doeng i oepa manamboli, i ma 'deba roesoek ni babi i, ba laos porboroe do parishon i toe donganna saboetoeha, ai sian nasida do panamboli. Poesoe-poesoe ni babi i pe dohot piana, laos djambar ni porboroe do.

Godang dope nian angka na morgoarna na asing, alai 'ndang sai tarpadjodjor-djodjor i soede. 'Nda godang ma angka remeng-remengna??

Poelik dope dibahen sibahoe, toeng metmet do i ditanggoi i ma bahan soelang-soelang. Sian poranak do manoelangkon i toe porboroe dohot toe donganna saboetoeha, hoehoet ma didok: „Hoesoelang ma, ale, datoelang on! Sai gabe ma boroena na hoealap hamि i!“ ninna. Sai songon i ma disoelang na tama sisolangonna.

**langgo angka na torop i, godang do i na so taroeli, gabe moroengoet-roengoet ma”.**

**Si SOENGKOEN:** „Ra tabo do dibahen djoehoet i, atehe ; ai tardok ma *pesta* moroendjoek na pamoeli boroe ? !”

**Si ALOES:** „A, didia ma tardok tabo lompan disi, ai so sadia rose i dibahen porhobas. Beha ma bahenonna patoerehon tabo di na sai torop ? ! Doeng ditanggoi, ba dilompa, doeng i dibontari. Adong ma i maansimhoe, na deba so mordai sira, adong ma i na hoerang masak. Asa djotdjot do hona moeroek angka pande djoehoet di angka oelaon sisongan i. Toeng na hoerang renta dohot hoerang patoere dope angka oelaon porhaoanon di hita !

Ianggo di hita angka na oemposo noeaeeng, oenang ma songon i tabahen, molo toeng *murpesta* hita. Tasoeroe hian ma manang piga halak porhobas, asa toeng tabo dibahen indahan i ro di lompan. Taparade hian angka oela-oela panganan. tabahen nanggo pala hopi ro di panginoemannan. Niindjaman hian ma siindjaman andorang so djoempang mata ni *pesta* i. Ba, ia so toek bahenonniba manamoeei toemorop, doemenggan holan na soemolhot niarahon, oenang matorophoe ; ia so i, manang djolo tangkas binilangan tamoe i, ia toeng boi. Ai<sup>h</sup>nda taganan oeimmotik tinamoeean, asal ma rose binahen asa na godang hape raoes, gabe paro sarita dohot oengoet-oengoet toe iba ? **Anggo tarbahen nian, sai naeng do las roha ni dongan di na nioelaniba !**

Noenga roepa sae nasida mangan, beta ma hita toe hoeta, asa itabege angka na morpholloengi disi !”

**Si SOENGKOEN:** „Ai aha dipolloengi disi ? ”

**Si ALOES:** „Dipandok do disi hata gabe-gabe, tarbege ma disi dohot hata na oeli dohot **angka oempama** ;

polloenganna ma disi dohot sinamot, adong ma dohot na manggil paoeseang."

*Si SOENGKOPEN:* „Molo songon i, beta ma hita toetoe ! 'Ndang dope hea hoebege sisongon i. Beta ma, asa sampang tabege sian bonana ro di oendjoengna!" —

Doeng i laho ma nasida na doea toe hoeta; diida nasida ma antong morhaliang angka djolma i disi hoendoel marhata. Tar poengoe do angka pangoli i dohot donganna ro di radjana sambariba; poengoe do porboroe dohot donganna sambariba.

Doeng i dilehon poranak i ma sada ringgit di atas ni *sada* pinggan na tar oemmias, disoeroe ma na manaroehon i toe porboroe; doeng i dilehon porboroe i ma i moese toe donganna saboetochia, toe na so pola be sidjalo djambar goarna: tar songon i ma didok: sidjalo panisean.

Ia doeng sahat i toe sidjalo panisean i, mangkoeling ma i mandok: „Masisisean ma hita, lae!" ninna mandok paranak.

Doeng i mangkoeling ma sian paranak, naoeng pinillitna hian mangaloesi, didok ma: „Ba masisisean ma toetoe!"

*Sian porboroe:* „Ia noenga ro dison pinggan sitio soara angkoep ni ringgit na mormata, sai tio ma panggabean dohot porhorasan di hita on; ba haroan ni i, dipaboa lae ma!"

*Sian poranak:* „Olo, ia noenga disoengkoen lae, taringot di siala ni pinggan sitio soara dohot ringgit na mormata, na talehon toe nasida, ba aloesan ma toetoe: Na mangalehon gabe-gabe do i, na mangido gabe-gabe! I ma dialoes laenta!"

*Sian porboroe:* „Olo, molo na mangalehon gabe-gabe do dohot na mangido gabe-gabe, ninna radja i, ba gabe hamoe na mangalehon, ba gabe, hami na mandjalo. Alai siangkoep ni i, dipaboa radja i ma!”

*Sian poranak:* „Oeng, ianggo siangkoepna, paboaon ma toetoe. Ba na ro do anaknami on manopot boroemoena; lomo antong roha ni boroemoena i mandjakkon anak ni na pogos songon hami on, ba lomo moese antong dohot rohamoena. Asa ia nilehon pe noeaeng toe hamoena, na manise anak toeboe ma i, na manise boroe toeboe di boroemoena na hoealap hami.”

*Sian porboroe:* „Ba, molo i ma hape, noenga na oeli; ba sai gabe ma toetoe boroe na hoepamoeli hami i!

Toeboean laklak ma i,  
Toeboean singkoroe;  
Sai toeboean anak ma i,  
Toeboean boroe.

Gabe ma amana na pamoelihon, gabe hami, gabe dohot hamoe na mangalap!”

*Sian poranak:* „I ma toetoe ale, hata ni radja i!  
Gabe ma toetoe boroenasida, na hoealap hami i, gabe hami!

Toertoe ma ninna andoehoer,  
Tio ma ninna lote;  
Hata na oeli nidok ni radja i,  
Sai oenang moeba, oenang mose!”

*Sian porboroe:* „Ba, i ma toetoe, songon na nidok ni laenta i! Didjakkon tondinta ma panggabean porhorasan!

Bintang na roemiris.  
 Omboen na soemorop;  
 Anak pe antong riris,  
 Ba boroe pe antong torop!

di boroe na hoepamoeli hami i, gabe nasida, gabe hami,  
 horas hita saloehoetna!

Ba ia sinamotinoena, sadia ma naoeng sahat, paboa  
 hamoe ma, asa tangkas dibege angka amanta radja,  
 na liat na lolo on!"

*Sian poranak*: „Olo; ia noenga sahat hoesise gabe-gabe,  
 horas-horas, noenga dialoesi nasida: gabe ma,  
 ninna, boroe na taalap i, gabe nasida, gabe hita. Ba  
 paboa ma sinamotta, soehoetnami!"

*Soehoet poranak*: „Olo da, radjanami! Noenga toetoe  
 dipaboa nasida gabe-gabe, horas-horas; ba sai gabe ma  
 toetoe boroenasida na taompot i bahen di anakta inon.  
 Na ra maroerat ma i toe toroe, na ra mardangka toe  
 lamboeng, mardjoengdjoengan toe gindjang; gabe hita  
 gabe nasida!"

Ianggo taringot di sinamot, otik do, ai holan tolue  
 ratoes ringgit do; naoeng oendoek masioloan do hami  
 disi djala noenga sahat i soede toe nasida."

*Sian poranak*: „Ja noenga hoesoengkoen soehoetnami  
 dison, taringot toe godang ni sinamot noenga dibege  
 hamoe, aloesi hamoe ma!"

*Sian porboroe*: „Aloesi ma i. ale soehoetnami!"

*Soehoet porboroe*: „Olo, ba noenga disoengkoen ho,  
 ba noenga dialoesi nasida. Ba. sai gabe ma toetoe bo-  
 roenta na tapamoeli i.!"

Sitoeboe laklak ma i  
 Sitoeboe singkoroe  
 Di dolok ni Poerba Toea:  
 Sitorop anak ma i  
 Sitorop boroe  
 Donganna sarimatoea!

Ianggo taringot di sinamot, toetoe do, noenga oendoeuk masioloan di sitoloe ratoes ringgit i djala noenga sahat i soede toe hita."

*Sian porboroe:* „Ba noenga toetoe na nidokmoena i, toho do naoeng sahat sinamotmoena i! Beha, adong dope sidohononmoena?”

*Sian poranak:* „Adong ma toetoe! Patoedoehon hamma paoeseang silehononmoena toe boroemoena!”

*Soehoet porboroe:* „Ianggo paoeseng toe boroengkoe, lehononkoe do, i ma haoema Siaoga, doeа ronsang; ianggo asam ni i, toeng soera padondonhononhon, saratoes ringgit. Noenga sirsir i saportoloe ni sinamot na hoedjalo i, hot songon na nidok ni patik na masa noeaeng. I dope djolo na tarlehon ahoe, ai pogos do ahoe, 'ndang halobian ahoe dope i.

*Soehoet poranak:* „Ba molo i, oeli! Lehon hamoe ma oelos pansamot dohot hoephoep ni djoear!”

*Soehoet porboroe:* Anggo i, adong do. 'Ndion ma oelos pansamot, sibolang pamontari: 'ndion ma dohot oelos sirara bahan hoep-hoep ni ampang.”

*Soehoet poranak:* „Ba molo i, oeli!”

*Soehoet porboroe:* „Lehon hamoe ma oepa radja dohot oepa hampoeng onom ringgit!”

*Soehoet poranak:* „Na oeli do i na nidokmoena i!

Alai lima ringgit ma somba-somba ni oehoeni di radja'i. Na hamoe ma!"

*Soehoet porboroe:* „Ba lehon hamoe ma dohot oepa olop-olop ni hoeta!"

*Soehoet poranak:* „Denggan, na hamoe ma saringgit!"

*Soehoet porboroe:* „Lehon hamoe ma dohot oepa manaroehon, asa haroe sae?"

*Soehoet poranak:* „I ma toetoe; na hamoe mal" hoehoet dilehon manang sadia.

*Soehoet porboroe:* „Ja noenga sahat djambarta i dilehon nasida tondongta, ba otik pe i, na itadjalo i, ba tahalehethon! Sai gabe ma boroe i dohot hela i toempahon ni Ompoenta Debata! Ba, olop-olop ma noeaeeng na pinangido sian hita on, ale amang sitoean natorop!"

Ia doeng sidoeng songon i didok, pintor rap ma soede natorop i mandjooehon: „Olop-olop! Olop-olop!"

Doeng sidoeng morhata olop-olop, hehe be ma soede na ro i laho moelak toe hoetana. Diborhati porboroe ma siboanon ni boroena, dibahen ma 20 tandok dahanon dohot *sada* djoeal, na morisi indahan dohot dengke.

Di djolo ma boroe na nialap i dioendoerhon angka anak boroe donganna magodang, doeng djolo dilehon pangoli i oepa na poso manang oepa manaroehon manang sadia. Dipanggilhon boroe na nialap i do antong angka donganna magodang i, asa goemolto djambarnasida. Ia doeng borhat, moedoer ma nasida di dalan i sahat toe hoeta ni pangoli.

Ianggo Si SOENGKOEN dohot Si ALOES, tangkas do dipaidai-ida nasida na morhata i, torang do dibege nasida nang angka hata na pinandok nasida i. Alai

doeng sidoeng, dohot ma nasida na doeа hehe sian hoeta i, laho moelak be toe hoetana.

Alai di na laho moelak i nasida, didok Si SOENGKOEN ma toe Si ALOES: „A, mansai dengan hape begeon na morhata gabe-gabe i! Alai nangkin, adong didok ho pordjomoehan, aha do i?”

Si ALOES: „O, anggo pordjomoehan, porboerian do i nian; alai tar dihasoebangkon halak do mandok i porboerian, ianggo di na mangan oedjoe di haroan. Pordjomoehan do i didok, asa djomoek ro porsaoelian, ninna, mandok: tobok dapotsa poroelian i.

Anggo porboerian dohononna, 'ndang toere i ninna, ai ias-ias do na binoeri, mandok: ias songon na binoeri, 'ndang djoempang porsaoelian.

Asa hira sitongka do na mandok porboerian ianggo laho mangan dope di haroan; alai anggo doeng sidoeng mangan, porboerian nama didok goar ni pordjomoehan i disi. Otona do i nian, ai 'ndada binahen ni hata i sambing patobokkon oeli djoempang iba, na morgoeroe toe panoempak ni Debata do i.”

Si SOENGKOEN: „Boasa pola pasoehionna angka na morgoar ni babi i, gabe so toek lompan ni natorop i, gabe patoeboe oengoet-oengoet dohot sarita?”

Si ALOES: „Na hoerang toere do i nian toetoe! Alai hasoeroengan do i di angka soehoet dohot di **angka** sisolhotna ro di na soemangap. Angkoep ni i, on do na tinembakna disi deba: sai adong do sian soehoet i na so mangan disi, ala ni na parose-rosehon natorop i; ba naeng ma adong lompan ni i doeng salpoe, asa adong deba lehononna djambat ni angka sibuan porboee dohot indaban.

'Ndada holan sian soehoet parboroe i sambing porboee dohot indahan panganon ni na ro i, dohot do donganna saboetoeha manggoegoei i ro di donganna sahoeta.

Oehoem sisoli-soli do i, sali-salian sigararonna moese, di djoempang ni haroan di na mangalehon goegoe i. Asa angka oelak ni tandok ni i ma deba oembahen na dipapoelik djoehoet i.

Doeng i apala na roemingkot disi, oembahen ingkon adong na morgoarna: tanda' do disi, ia na ingot **nasida** di donganna dohot hoela-hoelana, ai marsintoehoen be do angka na morgoar i djambar ni angka toetoer, anggo pola do toepa silehonon!"

**Si SOENGKOEN:** „Aha ma *sian* djoehoet i djambar ni anak pangoli dohot boroe siilionna i?"

**Si ALOES:** „'Ndang dais djoehoet inon toe **nasida na doe**a, ai soebang do i didok natoea-toea. Tongka do toeng allangonna pandjoehoetina, doshon na mangallang sibokna do **nasida** disi, djadi 'ndang gabe **nasida** maon, ia so i mortihas anakkonna.

I pe nian, hata oto do i! Dia ma imbar ni djoehoet **panganon**, asal ma tabo. 'Ndada djoehoet sibahen **na so gabe** dohot sibahen na mortihas.

**Anggo hita angka na oemposo**, oenang olo hita di poda na songon i, haliloean do i!"

**Si SOENGKOEN:** „Ia djambar ni domoe-domoe, na morgoarna dia ma dibahen?"

**Si ALOES:** „Sai tar gonting ni babi i do dibahen **djambar** ni angka domoe-domoe, ia babi dipotong; doeng i adong do hepeng manang oelas morgoeroe toek ni sibahenon ni na nidomoe-domoeanna".

Si SOENGKOEN: „Oea na morhata sigabe-gabe i, boasa sai moelak-oelak i pandohonon nasida be, gabe malelengkoe paimaimaon ni angka na manangi-nangi?”

Si ALOES: „Na magandjangkoe do i nian toetoe! Alai beha ma binahen, noenga songon i somalna. Alai anggo di na moroendjoek ondeng, 'ndag tardok be na gandjang i, naoeng mansai boeloes do i dibahen. Beha ma anggo di angka loeat na asing, toepa do mansai leleng. Molo mordomoe antong angka na malo moroempama i, toeng sae do lehetna begeon, tabo ma i ti-nangihon masialoes-aloesan.

Ba taringot toe sinamot nangkin pe, naoeng boeloes do i, hira so tardok be adang na masiigilan. Beha ma anggo di na asing sipata, pola morbadai angka soehoet i ala ni angka na manggil sinamot; toepa sipata sior sirang di lapik i”.

Si SOENGKOEN: „Bo?! 'Ndang sai dos hape pangalaho ni sisongan i di tano Batak on?”

Si ALOES: „A, 'ndadong! Ianggo na moroendjoek ondeng, pedan Toba do i. Adong do asingna anggo di Silindoeng, ba sai adong do asingna nang di Hoembang, songon i nang di angka loeat na asing pe. 'Ndang sai tardok dos sitoetoe i di soede hita halak Batak”.

Si SOENGKOEN: Oea na laho borhat i, 'ndada oedoer pangoli i dohot naniolina i mordalan hoeïda; di djolo do boroe-boroe i. tar dao do di poedi anggo baoa i. Boasa so tampak nasida mordalan?”

Si ALOES: „Songon i hian do adat ni hita Batak: anggo halak namboera morbagas, hira tongka do i marosoehoe idaon ni na deba, hira soebang do i tampak hoendoel mangkata-hatai idaon ni halak, toeng diha-

ilahon do i. Doeng pe adong gellengna, asa so dihasoe-bangkon songon i,

Na so denggan do i nian; alai ra, sai moeba do i toe djoloan on, ai noenga lam godang taida halak na leban i na andoel toemoere morsaripe oenang hita halak Batak.

Na morboli i pe, ra dohot i moeba moese, ai sai dihata halak sibontar mata i do hita taringot toesi; naeng nian tiroeonta pambahennasida di rohana taringot toe na pamoeli boroe i”.

Si SOENGKOEN: „Boasa pola di hatoropan i nangkin pangidoönna oelos pansamot i? ’Nda oemmoene i nian di na asing, so pola begeon ni na torop?!”.

Si ALOES: „Oemmoene do i nian toetoe! Alai noenga i hoeroha bangkona, ingkon di hatoropan taringotan songon i, beha bahanon — Sae ma i, oenang be sai soengkoeni ahoe”.

Si SOENGKOEN: „A oenang pola moeroek ho, lae; i do adatna sai manoengkoen na so oembotosa”.

Si ALOES „Ia doeng do songan i, sai pola ma ingkon dohot na oemmetmetna i soengkoenanmoe. Poelik ma ho laho ma ahoe toe hoetanami!”

Si SOENGKOEN: „Nang pe songon i moeroekmoe, sai soengkoenankoe dope ho. Beha do ia di na morharoan, laho mangompoi djaboe na imbaroe, asing do i sian di na pamoeli boroe?”

Si ALOES: Asing ma toetoe! molo adong moese diida ho na laho mangompoi djaboe, laho ma ho toesi, molo naeng botoönmoe pangalahona.

**Magodangkoe** do disoengkoeni ho toe ahoe, maradoe so haälloesan ahoe ho. Songon i ma djolo, laho be ma

hita toe hoetanta, ai noenga bot ari. Hipas be ma hita!"

Si SOENGKOEN: „Hipas be ma toetoe! Alai ingkon togihononmoe dope ahoe manang andigan toe *pesta* na mangompoi djaboe, asa dohot adat na masa disi patorangonmoe toe ahoe. Sombangkoe, lae!"

Si ALOES: „Olo, molo toeng adong siompoi bagas goemira idaonta, denggan do i. Songon i ma djolo, hipas be ma!"

Si SOENGKOEN: „Oeng, hipas be ma! So toeng loepa ho di na hoedok i!" Doeng i sirang ma nasida laho masitopot loembanna.

## II. Na mangompoi djaboe.

Doeng adong tar doea minggoe, doeng na maroen-djoek i, ditopot Si ALOES ma Si SOENGKOEN, didok ma: „Toedia ho laho sadari on, ale SOENGKOEN?” — „Ai aha hoeroha di ahoe?” Ninna Si SOENGKOEN.

Si ALOES: „Na didok ho do oedjoe i toe ahoe.” „Sai togihon ahoe djolo dohot toe pesta na mangompoi djaboe, asa hoeida manang beha pangalahona”. Ianggo ringkot do roham, asa laho hita annon!”

Si SOENGKOEN: „Molo songon i denggan! Ise hoeroha mangompoi djaboe?”

Si ALOES: „Tondongnami, na di hoeta Sitapongan i do, namboera pe sidoeng djaboe nasida i dipaoeli.”

Si SOENGKOEN: „Soede do hamoe na saripe annon laho toesi?”

Si ALOES: „Soede do! Ianggo amanta dohot inanta ro di angka na tinogihonna, noenga pola borhat' nangkin. Holan ho do na hoealapi toe hoeta on, oembahan na so nasida hoeihethon nangkining; ai na hoeingot do ringkot ni pandokmoe na toe ahoe na oedjoe i, di na laho i hita manangi-nangi poroendjoek. I pe, mor-hobas ma bo, asa loho hita!”

Si SOENGKOEN: „Denggan, paima ma santongkin, asa hoealap djolo veloshoe!”

Si ALOES: „Olo; alai pahatop ma, oenang be pola ngolngolan ahoe paima-ima ho!”

Doeng i hatop ma laho si SOENGKOEN toe djaboenasida, dipangke ma badjoe-badjoe na oemmoeli, diboeat ma dohot oelosna, hatop ma ibana moese moelak mandapothon Si ALOES: „Toeani ma hatop ho ro! Beta ma hita, sian panigoran ma hita mordalan, asa toemiboe hita annon sahat!”

Si SOENGKOEN: „Pandokmoe do; ia sian i nimmoe, ba sian i, ai so hea dope ahoe sian hoeta i. Beta ma!”

Si ALOES: „Beta ma toetoe! Sian panigoran on ma, oemboeloes ma i, asal ma goemira hita annon sahat!”

Si SOENGKOEN: „Beha, holan hamoe do tondongna, na dohot toe na mangompoi djaboe i, annon?”

Si ALOES: „Ndadong! Soede do angka toetoerna djooeonna: Angka hoela-hoelana, boroena ro di angka donganna saboetoeha, asa ro mamboan silehon-lehonna be. Ro do nang angka rajda toesi manggabei.”

Si SOENGKOEN: „Ai djaboe aha do siompoanna i annon?”

Si ALOES: „Djaboe Batak, ai roema do; toeng balga do dibahen nasida, ai sinaoealoe do. Toeng denggan do porpaoeli ni toekangna i disi, hapal do nang pandingdinganna. Na manggorga i pe, toeng na malo ma, ai toeng na so adong do mornatos andor ni gorgana i dibahen; toeng na so adong do tahe ani ni oelina.”

Si SOENGKOEN: „Ai mandok beha do sinaoealoe?”

Si ALOES: „Molo didok halak sinaoealoe, mandok djaboe bolon ma i: opat be tiangna di ganoep oen-djoerna; i ma na oembolon angga djaboe Batak. Tar sinaonom do toemorop anggo djaboe, alai tar halehet-lehetanna dape balga ni i.

**Si SOENGKOEN:** „Molo pola songon i oeli ni djaboe dohot djagarna, noenga toepa piga ratoes ringgit haroegianna toesi?”

**Si ALOES:** „Anggo i, ndang tangkas tartontoehon! Hoebege do angka natoenggane i namboera on mangkatai taringot toesi: Tar songon na adong ma didok 400 ringgit haroegianna toe haoe, idjoek ro di gadji ni angka toekang ro di pande gorga. Alai asing sian i, ninna, tar adong dope haroegianna toe indahan, toe lompan dohot toe daonbari ni angka toekang i ro di 200 ringgit nari. Asa molo i, ba noenga gabe adong haroegianna 600 ringgit poengoe.

Alai 'ndada holan i dope, ai sai adong do sipata donganna manang tondongna na ro mangoeroepi; ba angkoep ni i, sadia godang do ari-ari ni soehoet i? **Asa** toeng godang do haroegian, molo pala padjondjongan roema bolon sisongon i. Alai toetoe, noenga lambas i dibagasan djala toeng djagar idaon.

**Si SOENGKOEN:** „Ringgit Batak do i?”

**Si ALOES:** „Ringgit Batak ma da! Ai i dope na goemodang masa di hita on. Alai 'ndang roepa **sadia** leleng nari, matehonon ni Goemponi ma ringgit Batak i, **asa** hepeng na sian nasida i padalanonta. Doemenggan ma i, antong, ai sai moeba-oeba do arga ni ringgit Batak i dibahen hita Batak. Angkoep ni i, 'ndada na ringgit Batak i nian, ringgit Hispania do; alai ala naoeng leleng i dipangke halak Batak, i do oembahen na laos ringgit Batak i tadok.”

**Si SOENGKOEN:** „Tagamon do sintong i, etongannasida i?”

**Si ALOES:** „Ndang apala tangkas sitoetoe i, ai so

manang dipansoerathon i toe boekoe alai tardok ma lobi-lobi saotik ia lobi, hoerang-koerang saotik ia hoe-rang; haroe i, naoeng malo do nasida mangaroedji i, ai so songon hita na poso noeaeng dope nasida malo toe soerat."

Si SOENGKOEN: „Boasa taripar toe hita on ringgit ni halak Hispania, ai so manang nasida manggom-gomi hita?”

Si ALOES: „Ndang halak Hispania toetoe manggomgomi tanonta on noeaeng; alai anggo nadjolo, didok barita, roepa nasida do. Diporhatoetoe roha do i antong, ai 'nda toeng morhoea ringgit nasida taripar toe hita on, aoet oenang i dalanna.”

Si SOENKOEN: „Bo, i do hape! — Ba molo *morpesta* ma tongdongmoena i noeaeng laho mangonpoi bagasna-sida na imbaroe i, aha ma noeaeng *dipotong* nasida?”

Si ALOES: „Babi bolon do doea hoebege, pordoea-poeloean be; i do *dipotong* bahan lompan ni angka tamoe, na ro mangolopi bagas i”.

Si SOENGKOEN: Bo; boasa so lomboe manang horbo boeatonna? Ai anggo didok rohangkoe: 'ndang pola be sadia nari tamaan toe 40 ringgit, asa dapot lomboe manang horbo. 'Nda goemodang ma i nian, asa oemmahap tamoe na ro i?”

Si ALOES: 'Ndang sai tardok songon i! Oemboee do djoehoet ni babi asa djoehoet ni horbo manang lomboe; doeng..i oemmoera do halak mahap mangan djoehoet babi asa mangan djoehoet lomboe manang horbo. Ianggo horbo tahe manang lomboe, morhesoet do djoehoet doeng nilompa, gabe oear; ianggo babi, 'ndang songon i; sai tong do i boee nang doeng nilompa.

Barita do sipata binoeat ni halak, oembahan na horbo manang lomboe dipantom di haroanna. Noenga na mangan lomboe goarna, ia lomboe diboeat; noenga na mangan horbo gorna, ia horbo dipantom. Hape nian, anggo sagatna do na niloeloean. toeng na doe-menggan do babi *potongan*. Alai na moratoeran do i hoehoet di hita halak Batak:

1. Panganon manoek; piringon dongan sadjaboe.
2. Panganon babi na metmet; piringon dongan sahoeta.
3. Panganon babi na bolon; djooeon ma angka radja rō di angka natoenggane di dongan sahordja.
4. Panganon lomboe manang horbo ingkon sahat ma i bahanon ro di hordja na asing".

**Si SOENGKOEN:** „Bo, songon i do hape atoeran ni i? — Adong do hoebege di loeat na asing: molo laho iba toe djaboe namboera hinompoan, ingkon adong do lehonon toe pordjaboe i manang aha. Gari na ro sian harangan tahe, toeng soera habotarian, gabe disoeroek djaboe namboera hinompoan, ingkon adong do lehononna manang aha; ia so adong hepeng di hadjoetna, hapoetoesan rabina manang tangkena lehononna toe nampoena djaboe i. Sampe-toea do, ninna, goar ni na nilehon sisongon i toe nampoena djaboe na imbaroe i. Alai toetoe, roepa sai denggan do ditamoeei pordjaboe i, halak na ro i. Roepa saboelan do roboerboean ni sisongon i, mandok: saboelan lelengna doeng diompoi pordjaboe i djaboena, djadi do songon i bahanonna toe halak na ro toe djaboena i, nang pe halak na so tinandana i nian. Ia so adong hepeng ditoan na ro i, djadi do oelosna soroön ni

pordjaboe i; alai adat do i nahinan, ai sampe-toea do pinangidona disi, 'ndada sidjoeaon i. Songon i ma didok halak hoebege. Anggo toeng songon i do annon bahanon ni tondongmoena sitopotonta on, ba noenga maila ahoe, ai so adong manang aha lehononkoe".

Si ALOES:, "Toetoe do i nian, na nidokmi, anggo di na asing; alai anggo di hita Toba on, 'ndang haroe apala dibahen songon i. Ianggo dison: naoeng djolo mordos ni roha hian do nasida dohot pordjaboe siom-poan i di godang ni silehononna be; naoeng dihatai hian do i dohot angka tondongna, andorang so djoem-pang mata ni pangompoina i. Ai songon hamि ma moeaeng: noenga diboan amanta nangkin silehon-lehon-nami toe tondongnami, sitopotonta on; alai toeng soera mangompoi djaboe hamि moese, ba ingkon balosanna do i toe hamि. Asa oehoem sisolisoli do i."

Si SOENGKOEN: Olo da, hoerdjoengkoe do i; alai so toeng garis rohana hoehoet di iba, ala na so djinooena i iba oembahen na ro."

Si ALOES: A, 'ndang pola garis roha ni tondongta i, pos roham! Ai gari asal na ro boti toesi, ingkon lehononna do i mangan; baliksa ma ho, noenga ahoe donganmoe?! Ba toeng soera pe so adong na mangalehon sipanganon toe ho, ba toeng pir ma rohangkoe mangan, so rap hita?

'Ndion ma hoeta i, na di djolonta on; torop do hoe-roha na ro i, noenga songon na patoengongo begeon di hoeta. Beta ma tapahatop toesi so toeng sangga mangan maon dapotonta, gabe maila hita;beta!"

Doeng i laho ma Si SOENGKOEN dohot Si ALOES ma-soek toe hoeta, tongon ma apala mandok mangalehoni

sipanganon i angka porhobas i didapot ; na ripe mangar ma nasida antong disi sahat.

Ia doeng sidoeng indahan i diporlehon dohot lompan i, mangan ma soede na ro i di alaman ; doeng i mangkoeling ma soehoet i mandok hatana toe natorop i : „Toempak ma Ompoenta Debata, manoempak ma dohot sahala ni angka radja, hoela-hoela, siporboroean ro di angka dongan saboetoeha ! Toeboe ma na godang toe djoloan on, asa goemodang lehonon toe angka toetoer dohot toe angka dongan. Ba otik pe i noeaeng, na hoelehon hami i, toeng i ma djolo hinadengganhon ! „Ndada holit; alai molo toeng i, ba sai ganda na hinolit, asa goemodang lehonon toe djoloan on; alai anggo so holit do, sai manoempak ma Debata di hita on saloehoetna. Asa i ma da, ale angka anang radja, otik pe i na hoelehon hami i, sai pamoernas ma i toe daging, saoedara ma i toe bohi ! ninna „Ba, i ma toe-toe, sai manoempak ma Ompoenta Debata di hita on saloehoetna ! ” ninna manang piga halak sian angka na mangar i nangaloesi .

Si SOENGKOEN: „Ai aha do na nidok ni soehoet i disi, ale lae, Aloes ? ”

Si ALOES: „Na morhoehoeasi do i ! Songon i do somal didok angka partamoe toe tamoeena. Songon na so sadia lehet maon na binahenna i di roha ni halak, molo so didok hata sisongon i toe halak na tinamoeceanna. Toeng godang pe sipanganon na nilehonna i, sai dihoehoeasii do i: otik do i didok, oenang songon na pagin-djangkon ibana di na binahenna. ‘Ndang pola tardok na dengan nian hoehoeasi sisongon i ; ai ‘ndada na tamba godang dohot tabo ni sipanganon na nilehon

ui portamoee i nerhonon ni denggan ni hata na morhoehoeasi”

Ia doeng sae na mangan i, dipambagihon ma angka na morgoarna toe angka na tama mandjalosa. Doeng sidoeng i, dipaoene ma hoendoel morhaliang, asa tole morhata. Ia doeng songon i, mangkoeling ma djoemolo na hoemolang di pormargaon, sahalak sian angka na liat na lolo i, didok ma: „Mangkatai ma hita, ale amang soehoetnami!”

**SOEHOET i:** „Mangkatai ma toetoe!”

**NA Ro i:** „Olo da, gongkon sipaimaon, djooe-djooe sialoesan. Ia noenga ro djooe-djooe ni radja i, nialoesan, sahat antong toe alamanta, na morampang na mordjoeal on, na morsangap na mortoea on. Ba sai toeboe ma toetoe sangap di hita toe djoloan on! Ia noenga bosoer na mangan, sagat morlompan djoehoet; gabe-gabe, horas-horas, i ma sipaboaon ni amanta soehoet!”

**Soehoet i:** „Gabe ma hita toetoe, radjanani! Ia noenga mandok radja i, tarsingot di na bosoer mangan, na sagat morlompan djoehoet, ba na padjagarhon do radja i disi, songon na morlompan hoenik, ba sahat ma hita toetoe toe na djagar! Sai gabe ma na nioela i, asa adong habosoerhononta, sinoer ma dohot na pinahan, asa adong hasagathononta toe djoloan on.

Tarsingot di gabe-gabe, di horas-horas, ba gabe-gabe do, horas-horas, oembahan na morpoengoe hita dison. I ma dialoesi radja i?”

**Na ro i:** „Ia noenga hoesise radja i, di toea ni indahan masak dohot di loimpan masak, ia noenga dialoesi, gabe-gabe do, ninna, horas-horas. Ba i ma toetoe: gabe

**ma na mala, gabe hami pangalehonan. Alai siangkoep ni i, ba dipaboa radja i ma!"**

**Soehoet i:** „Ia noenga masialoesan hatanta di gabe-gabe di horas-horas: gabe ma, ninna radja i na mala, gabe pangalehonan! I ma toetoe, sai gabe ma hami toempahon, ni tondi ni angka amanta radja, na liat na lolo on!

Ai binoeat hoedjoer bosi,  
Golanggolang pangarahoetna;  
So sadia pe na hoelehonhami i,  
Sai godang ma pinasoena!

**Ia noenga manoengkoen radja di siangkoepna, ba paboaon ma toetoe:** Naoeng sidoeng do hoepaoeli hami roemangkon! I ma antong oehoemna: djoocon radja ni hoelahoela, radja ni boroe angkoep ni radja dongan saboetoeha, manggabei, mangkorasi, mangalehon sampe-toea. Ba, sai sampe ma antong toea di hami, di djaboe na hoepaoeli hami on, sai mortoea hita saloe-hoetna, angka na morpoengoe on, ale radjanami! I ma dialoesi radja i!"

**Na ro i:** „Ia noenga hoesise di radja i siangkoepna, ba noenga dipaboa: naoeng sidoeng do, ninna, roemana inon, na manggabei, na mangkorasi do ninna, oembahan na didjooe radja inon hita. Oeng! Gabe ma toetoe nasida mangingani roemana i! Hot ma i di batoena, togoe ma i di rahoet-rahoetna, momos di hansing-hansingna! Hatoeboean ni anak ma i, hasoran-gan ni boroe, sipinta toea, sipinta sinamot toe djoloanna on. Godang ma antong sinamot pintaon ni roema ni

**radja i, sai loengkas ma dalanna ro, sai dipolpol da-**  
**lanna laho!**

Lili ma di gindjang,  
 Hodong ma di toroe;  
 Gok djolma di gindjang,  
 Gok horbo di toroe,

**toempahon ni Ompoenta Namortoea Debata dohot  
 toempahon ni angka amanta radja, na liat na lolo  
 on!"**

*Soehoet i:* „Ba i ma toetoe, ale, na nidok ni radja i!

Emie sitambatoea ma i,  
 Na taoe bahan boni;  
 Hata na oeli nidok ni radja i,  
 Ba, i ma didjakkon tondi!

Gabe hami na ginabeannasida, gabe nasida na mang-gabei, horas ma hami mangingani djaboenami on!"

*Na ro i:* „Ba noenga hoepaboa gabe-gabe toe soehetta, ba talehon be ma manang sadia toempakta, naasida na mangompoi djaboe on, asa morliat angka amanta radja on mandok hata panggabean porhorasan di hita on!"

Ia doeng songon i, masidjama baloeangna ma **angka na ro i**, goemodang ma i angka **siporboroeonna**: adong na mangalehon 20 ringgit, adong na mangalehon 10, adong na mangalehon 5; adong do na mangalehon hoda, adong do na morbaga-bagahon horbo. Anggo **angka hoela-hoelana**, tar eme ma sian i **manang piga**

**toehoek morgoeroe toe na tarlehonsa, morangkoep  
oebos do i sipata.**

Doeng sae saloehoetna i, morsorin-sorin ma angka  
na ro i mandok hata gabe-gabe dohot hata horas-horas.  
'Ndang pola sasadia asingna sian angka naoeng pinan-  
dokna di gindjang i, tar angka oempamana ma asing  
be dipillit angka halak na oemmallo mandok hata.

Doeng i ro ma moese sada halak mandok: „Sise ni  
pordjolo ma da, sise ni porpoedi; ba sada pe hita on  
manise, loehoet ma hita dapatan oeli.” Didok ma moe-  
se hata gabe-gabe, morgoeroe toe malona:

„Laklak ni antahasi  
Bahan sigira-gira;  
Hata na oeli i,  
Tiboe ma i didjakkon tondinta!

Boeloeng ni pangkat  
Toe boeloeng ni hotang:  
Toesi hita mangalangka,  
Toesi hita dapatan.

Toe tonggina ma songon na mangan toboe, toe  
panggalna ma songon boear-boear, toe tioerna ma  
songon bonang di gala, toe tiona songon baba ni moe-  
al, toempahon ni Ompoenta Debata na Mortoea!” ninna.

Ia doeng sae nasida na masigabean i, morlat man-  
dok soara, ro ma soehoet i mandok di poedi: „Ia  
noenga hoedjalo toempak ni hamoe angka hoela-hoela  
dohot hamoe angka boroe, noenga hoeampoe gabe-gabe,  
horas-horas, na nidok ni hamoe radja.

Tinatap toboe toetoeng  
 Di dolok ni Poerbatoea;  
 Na denggan moroehoem,  
 Sai saoer matoea;  
 Morhoesip ma matana,  
 Sahat limoetlimoeton tanggoeroengna!

Sinoean hoenik  
 Di bona ni tada-tada;  
 Toeboe anak na oeli,  
 Topak boroe sioelibasa  
 Asa adong basa-basahononna  
 Toe angka hoela-hoelana!"

Ia doeng didok soehoet inon i, didok natorop i ma mangaloesi: „I ma toetoe, didjakkon tondi ma porsaelian!”

Doeng sidoeng i loehoetna, dilehon soehoet i ma 5 ringgit oepa manggabei toe angka radja dohot toe angka donganna saboetoeha. Doeng i borhat be ma na ro i masitopot loembanna. Dipoedji ma porharo-anon ni soehoet i, ia toere; dihata ma i, ia hoerang toere dibahen. Tar i ma ditaringoti di tongan dalan dohot doeng sahat ro di hoetana.

Si SOENGKOEN pe dohot Si ALOES, laos i do ditaringoti nasida di dalan i laho moelak. SONGON on ma didok Si SOENGKOEN: „SONGON i ma hape pangalaho ni sisongan i! Anggo didok rohangkoe, naoeng toere do i, atehe?!”

Si ALOES: „Olo; sipoedjion do toetoe na oeli, sihataon na hoerang denggan; noenga i bangkona di portibi on.

**Asa** molo adong manang aha na naeng oelaonta,  
**sai** tapingkiri ma manang dia sibahen na dengan  
**disi**, oenang gabe sihataon dohot sisaritaon ni **dongan**  
**hita** disi; ai toeng na toetoe do na nidok ni **oem-pama** ni halak na malo.

Morloega Sitindaon,  
Mangan hoda Sigapiton;  
Toe djolo nilangkahon,  
Toe poedi sinarihon".

---













